

Aus dem Inhalt

Liebe Leserinnen und Leser, in dieser Ausgabe berichten wir über:

AKTUELLES.....

- S. 3 Förderung Vereinsleben
- S. 4 Ausstellung Knöpfer-Haus
- S. 6 Trachtenjugend filmt
- S. 11 Fussballschule Mühlberg

NEUE SERIE.....

- S. 8-9 Gebäude-Geschichten

SPORT.....

- S. 6 Mitteldeutsche Meisterschaften Ringer
- S. 9 Kasai Ken Nesse-Apfelstädt

FAMILIENANZEIGEN.....

- S. 12 bis 15

und vieles mehr!
Bleiben Sie gesund!

Jetzt wieder raus in unsere schöne Umgebung

Landkreis Erst einmal haben wir wohl das Größte überstanden. Die Einschränkungen der letzten Monate waren bei uns zumeist glücklicherweise noch so weit tragbar. Schwerwiegende Vorfälle gab es nicht.

Nun gab es vorerst Lockerungen, damit ein "neues normales" Leben wieder beginnen kann. Daher "Jetzt wieder raus in unsere schöne Umgebung und die zahlreichen Angebote der Gastro-

nomie wieder nutzen!" Zahlreiche Biergärten in der Region locken uns mit vielen Angeboten. Ob es die beliebten Eiskaffees sind oder die verschiedenen Speisen- und Getränkeangebote. Und auch das Wetter spielt mit, nach den ergiebigen Regenfällen der letzten Wochen.

Wer hat schon so viel Glück wie wir in der Region um die Drei Gleichen. Zu Fuß oder mit dem Rad lassen sich ab der eigenen Haustür vielfälti-

ge Ausflüge unternehmen. Dies sollten wir gerade jetzt nutzen.

Wie wir die bevorstehende Sommer- und Ferienzeit nutzen können, birgt sicher noch einige Ungewissheit. Große Fernreisen werden sicher nicht möglich sein. Was machbar ist, sollte sich aber jeder ganz persönlich überdenken. In welches Risiko will man gehen? Wo sind wir relativ sicher und, im Falle



eines Falles, auch gut versorgt! Sicher hat es somit die Reisebranche sehr schwer in dieser Zeit. Es werden aber auch wieder bessere Zeiten kommen. Wir müssen uns eben etwas in Geduld üben, können aber das was wir tun bewusster erleben.

Kommen Sie gut in den Sommer und bleiben Sie gesund!

von JM



VEGGIE-LIEBE

vegetarische und vegane Gerichte
saisonale und regionale Produkte
hauseigener Kräutergarten
scharfes Chili Sin Carne
knuspriges Sellerieschnitzel
Süßkartoffelspalten mit Aioli



**IHR
ENTSCHEIDET**
#WIRSINDDA



LASSO
HOLZHAUSEN



NICE TO MEAT YOU

Ein über 860° C heißer Grill
Dry Aged Steaks
Thüringer Wagyu-Rind
Straußenfleisch aus der Region
Thüringer Duroc Edel-Schwein
Känguru, Krokodil u.vm.



BURGEN-BLICK

www.BURGEN-BLICK.de

IMPRESSUM**Herausgeber und Verlag:**

Dei Gleichen Druck
 Inh. Jörg Mansch
 Bahnhofstraße 8
 99192 Neudietendorf
 Telefon: 036202 319982
 Telefax: 036202 319984
 E-Mail: info@burgen-blick.de

Der **BURGEN-BLICK** erscheint in der Regel monatlich im Gebiet der Gemeinden Nesse-Apfelstädt, Drei Gleichen und Teile von Amt Wachsenburg wie Sülzenbrücken, Haarhausen, Holzhausen und Röhrensee.

Auflage von 7.000 Ex.
 Ust-Id.Nr. DE303352498

NÄCHSTE AUSGABE:**18.07.2020****REDAKTIONSSCHLUSS:****06.07.2020****Tierärztliche Gruppenpraxis****Eichner**

www.tierarzt-eichner.de

Gotterstraße 10
 99192 Neudietendorf

Telefon: 036202/76990

Für folgende Leistungen empfehlen wir eine Terminabsprache:

- Knochen- und Weichteilchirurgie
- EKG
- Zahnbehandlungen
- Endoskopie
- Röntgen /HD-Aufnahmen
- Laboruntersuchungen
- Ultraschalldiagnostik
- Verhaltenstherapie

Sprechzeiten:

Mo-Do 10.00 - 11.30 Uhr
 16.00 - 19.00 Uhr
 Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
 Samstag 10.00 - 12.00 Uhr

www.tierarzt-eichner.de

20 Jahre für Gesundheit und Wohlbefinden

Apfelstädt Man glaubt es kaum! Am 18. Juli stehen die freundlichen Mitarbeiterinnen im Sanitätshaus Rosenau schon 20 Jahre im Dienste ihrer Kunden für Gesundheit und Wohlbefinden. Sie bieten ein weitreichendes Sortiment an Produkten und Dienstleistungen "von Kopf bis Fuß" und stehen mit vielen hilfreichen Tipps zur Verfügung. Susann Ehmke, Mitarbeiterin der ersten Stunde, hat sehr viel Erfahrung gewonnen und gibt diese gerne weiter, ebenso natürlich auch ihre Kollegin Regina Turzer "Hier steht der Mensch im Mittelpunkt!" Daher werden viele Service- und Spezialleistungen angeboten und es bestehen viele Kooperationen. So ist das Schuhhaus Bellmann aus Gotha einmal wöchentlich in Apfelstädt, um z.B. über Maßschuhe zu beraten. Ein besonderes Angebot ist die hauseigene Prothetik, wofür die Spezialisten auch wöchentlich einmal vor Ort sind. Das weitere Sortiment in der Filiale bietet alles von A wie Antistressball bis Z wie Zeckenzange. Es steht

Nachtwäsche sowie Dessous auch in Übergrößen im Angebot. Und was nicht vorrätig ist, kann kurzfristig besorgt werden.



Bild oben: Auch vor 10 Jahren war das Angebot vielfältig.
Bild unten: Susann Ehmke und Regina Turzer sind die freundlichen Mitarbeiterinnen vor Ort.



Dieses Angebot bieten die Mitarbeiterinnen nicht nur in der Filiale Wanderslebener Straße 1b in Apfelstädt sondern auch mobil, bei Hausbesuchen in der Kundenwohnung oder in Pflegeeinrichtungen.

Dieses Angebot bieten die Mitarbeiterinnen nicht nur in der Filiale Wanderslebener Straße 1b in Apfelstädt sondern auch mobil, bei Hausbesuchen in der Kundenwohnung oder in Pflegeeinrichtungen.

Das gesamte Team hatte sich schon lange Zeit auf dieses 20jährige Jubiläum gefreut und zu diesem Anlass einiges für Kunden und Partner vorbereitet. Doch die momentane Corona-Krise macht die Umsetzung in diesem Jahr unmöglich. Alternativ sollen die Feierlichkeiten im nächsten Frühjahr durchgeführt werden. Wir werden rechtzeitig informieren!

Das gesamte Team möchte sich dennoch an dieser Stelle für die sehr gute Zusammenarbeit mit allen Ärzten und Geschäftspartnern der Region bedanken. Ebenso natürlich auch bei allen Kunden für die jahrelange Treue. Bleiben Sie gesund!
 von JM

Orthopädie-Technik • Rollstühle • Reha-Artikel • Medizintechnik

Zum 20 jährigen Bestehen ...
Dank an unsere Kunden, Ärzte + Pflegedienste
sowie dem Schuhhaus Bellmann aus Gotha
für Ihre jahrelange Treue.

... wir freuen uns auf Sie!

Sanitätshaus Rosenau GmbH
 Wanderslebener Str. 1b | 99192 Apfelstädt
 Telefon: 036202 75551 | Telefax: 036202 785152
 E-Mail: apfelstaedt@san-rosenau.de | www.san-rosenau.de



Förderung des Vereinslebens vor Ort

Landkreis Die Vereine, die Träger unseres bürgerlichen Zusammenlebens haben in diesem Krisenjahr oft weitreichende Probleme. Traditionelle Veranstaltungen fallen aus, ebenso wie verschiedene Wettkämpfe oder Vorführungen. Damit fehlen finanzielle Mittel, um den Verein am Leben zu halten bzw. notwendige Anschaffungen zu tätigen.



weise Voraussetzung der Förderung, dass die Maßnahmen

Wie das Landratsamt Gotha mitteilt, kann hier in einigen Fällen ein Förderprogramm des Freistaates Thüringen helfen. Ab sofort können beim Landratsamt Gotha von kreisangehörigen Städten und Gemeinden, gemeinnützigen Trägern, Verbänden der Wohlfahrts- pflege und kirchlichen Trägern, sowie Vereinen und Initiativen Anträge auf Förderung im Rahmen des Landesprogramms „Solidarisches Zusammenleben der Generationen“ („Familie eins99“) für das Jahr 2020 gestellt werden.

Alle Informationen zu Rahmenbedingungen und zum Antragsverfahren für das Landesprogramm „Solidarisches Zusammenleben der Generationen“ finden Sie online unter www.landkreis-gotha.de/service/familie/. So ist beispiels-

und Angebote folgende Kriterien erfüllen:

- familienfreundlich,
- generationen- und sozialdurchmisch,
- teilhabe- und partizipationsorientiert,
- niedrigschwellig/ barrierearm,
- gut erreichbar
- gemeinwohlorientiert
- geschlechtergleichstellend und geschlechtersensibel

Die Förderung/Zuwendung wird als Projektförderung und in Form einer nicht rückzahlbaren Zuwendung gewährt. Finanzierungsart ist die Anteilsfinanzierung. Der Anteil des Landkreises Gotha beträgt maximal 70 von 100 des Gesamtvolumens der Maßnahme. Im begründeten Ausnahmefall kann auch ein höherer Anteil gewährt werden.

Zuwendungsfähig sind Personal-, Sach-, und Honorarausgaben für die Maßnahmen, Angebote und Einrichtungen, die den Ausführungen im Abschnitt Förderfähige Bereiche und Gegenstand der Förderung dieses Orientierungsrahmens entsprechen.

Nicht zuwendungsfähig sind Ausgaben für Investitionen. Für Rückfragen steht Maximilian Lübbecke als Mitarbeiter für die Integrierte Sozialplanung per Telefon 03621 214384 oder E-Mail m.luebbecke@kreis-gth.de zur Verfügung.

von JM

Mitarbeiter gesucht!

In eigener Sache!

Holzhausen Sind Sie gern einmal an der frischen Luft? Sind Sie gut zu Fuß unterwegs?

Wir, das kleine Team des Burgen-Blick suchen Verstärkung in Holzhausen für die monatliche Zustellung! Bei einem Spaziergang das Taschengeld aufstocken, das macht mit uns Freude.

Interessiert? Melden Sie sich gern telefonisch unter 036202 / 319982. Wir freuen uns auf Sie! von JM

Sonntag ist Schautag in Herleshausen



Herleshausen - Waltershausen



mehr erfahren Sie unter www.fliesen-studio-arnold.de

Vivien Kaufmann

Immobilienverkauf
Finanzierung
Bausparen
Marktwerteinschätzung
Baufirmenvermittlung bei Neubau
optimal Vorsorgen

Markus Kaufmann Ihr Ansprechpartner um die Drei Gleichen

SOFORTKREDIT

innerhalb von 2 Tagen

Zum Beispiel für: **Auto, Wohnwagen, Motorrad, Hausinvestitionen usw.**

Markt 11 | 99310 Arnstadt
Telefon: 0162 9317373 | E-Mail: markus.kaufmann@postbank.de

Ihr Holzprofi

HOLZ

KONTOR

ERFURT GMBH

Kompetenz in Sachen Holz

EICHEN-PARKETT

- Landhausdielen Eiche -

verschiedene Dekore mit Klickverbindung
1900 x 190 x 15,0 mm oder
2200 x 260 x 15,0 mm

Angebot gültig bis: 18.07.2020

Gerne unterbreiten wir Ihnen ein Angebot.

Wir bedienen Sie:
Montag – Freitag 7.30 – 17.30 Uhr • Samstag 8.00 – 12.00 Uhr
Dorstbornstraße 16 • 99094 Erfurt / Bischleben
Tel. 0361 6437159 und 0361 7968187 • Fax 0361 7968146
www.holzkontor-erfurt.de

ab 37,77 € pro m²

Armster Fahrzeugentsorgung

Verkauf von gebr. Ersatzteilen, Reifen und Felgen
anerkannter Entsorgungsbetrieb – Verwertung
mit Verwertungsnachweis für Umweltprämie

Anlieferung und Abholung
nach telefonischer Absprache – 036202/20780
99334 Sülzenbrücken, Über dem Bahnhof 5
Mo–Fr. 12.00–19.00 Uhr + Sa. 10.00–16.00 Uhr

Energie-sparfenster
dauerhaft und sicher

Seit 1993 gute Fenster

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

ARNSHALL Fensterbau

Rudislebener Allee 4 • 99310 Arnstadt
Tel.: 03628 58480 • Fax: 03628 584810
E-Mail: info@fensterbau-arnshall.de

Energiesparfenster aus eigener Fertigung!
Lieferung – Montage – Reparatur

FENSTER • HAUSTÜREN • ZUBEHÖR • ROLLADEN

Ausstellung im Knöpfer-Haus

Holzhausen Die erste Ausstellung in diesem Jahr im Knöpfer-Haus ist von der Arnstädter Knöpfer-Schülerin Brigitte Noa mit einer umfassenden Bilderschau, die bis 8. August zu sehen sein wird. Brigitte Noa, 69 Jahre, von Beruf Lehrerin für Deutsch, Mathematik und Kunst, stammt aus Sülzenbrücken und wohnt in Arnstadt-Oberndorf. Zum Malen ist sie durch Otto Knöpfer gekommen, der zu ihrem Vater ein freund-

schaftliches Verhältnis hatte. Im Otto-Knöpfer-Malzirkel entwickelte sie ihr Talent. Grafiken von Brigitte Noa zu Victor Hugos "Die Elenden" wurden in Paris, ein Selbstporträt wurde in Prag gezeigt. Auch bei Personalausstellungen in Lauterbach (Hessen), auf der Erfurter ega und in Arnstadt waren Bilder von ihr zusehen. Für diese Ausstellung wählte sie den Titel: "Die Kunst wird bleiben".

vom Knöpfer-Freundeskreis

THÜRINGER KAMIN- & BRENNHOLZ
Wir machen Kleinholz!

Kamin- und Brennholz
Briketts und Pellets
Anzündhilfen

☎ 03628 / 66 27 99

www.dein-kaminholz.de

Miele

Flexible Korbgestaltung, schnellste Reinigung.
Die neuen Active Plus Geschirrspüler von Miele.



QuickPowerWash: Beste Ergebnisse, schnellste Reinigung in 58 Minuten
AutoOpen-Trocknung: Alles restlos trocken
3D-MultiFlex-Schublade: Höchster Komfort
Besonders sparsam mit EU-Energieeffizienzklasse A+++ (A+++ - D)
Niedrigste Geräuschwerte: 45 dB(A)4

Miele. Immer Besser.

Mehr Informationen bei uns:

GmbH & Co. KG
SAMPER STADTHAUS am Anger
Miele Spezialist

Juri-Gagarin-Ring 37
99084 Erfurt
Tel. 0361 / 74 08 60
Fax 0361 / 74 08 68
web_auftrag@rsamper.de
www.RSamper.de

Drei Gleichen Druck

Technik für
Feld & Garten
• preisgünstig •
Verkauf / Vermietung
Rottstedt
Hauptstraße 48 • 99869 Tüttleben
Tel.: 03621 / 281 66
www.rottstedt-baumaschinen.de

az Energie

www.az-energie.de

Photovoltaikanlagen
Energiespeichersysteme

Tel.: 03628 - 518 20 40 | Mail: info@az-energie.de



Medientechnologen Druck / Drucker (m/w/d/x)

- 3 jährige Ausbildung
- Vergütung: 1000 € im 1. Lehrjahr
- Voraussetzung: technisches Interesse und Verständnis
- einrichten, steuern und überwachen von Druckprozessen und Maschinen
- Farbtüchtigkeit

Bewerbung an:

GD Gotha Druck und Verpackung GmbH & Co. KG

Gutenbergstr. 3

99869 Drei Gleichen / OT Günthersleben-Wechmar

cheym@gothadruck.de

**Insektenschutzgitter
vom Fachmann – immer die
passende Lösung.**

Die Nr.1 im Insektenschutz.



Fenster • Türen • Glasarbeiten
Rollläden • Holzarbeiten

Fa. Hertel

Hainstraße 51, OT Apfelstädt
99192 Nesse-Apfelstädt
Tel./Fax. 036202 - 9 05 18
Funktel. 0171 - 4 77 19 42

AUCH:

Kreissägeblätter schärfen

Klappe zu, Film ab! Trachtenjugend im Bewegtbild

Landkreis Die großen und kleinen Mitmacher der Thüringer Trachtenjugend starteten zwei Monate lang ein kleines Filmprojekt kreuz und quer durch das Thüringer Land. Im Mai und Juni ging es zu verschiedenen wehrhaften Kirchen.

„Wehrhaft: Kirchtürme, Kirchen und Kirchhöfe in Thüringen“, so heißt das Thema, an dem in diesen Tagen gearbeitet wird und zu dem der diesjährige Kalender der Thüringer Trachtenjugend auf 2021 gestaltet wird.

Ja, und nun ein Film. Der soll auch auf der Internetseite der Thüringer Trachtenjugend abrufbar sein. Natürlich wird es, wenn das wieder möglich ist, eine öffentliche Präsentation geben. Er wird dokumentarisch gestaltet, die Kinder sprechen.

In Tracht natürlich meist, denn das zeigt, dass die Thüringer Trachtenjugend weiter arbeitet. 10 Minuten lang wird er uns einen Einblick geben.

Eine größere zusammenhängende Gruppenaktion gibt es beim Film natürlich nicht. Gefilmt wird vor Ort, meist in Zweierteams. Drehbuchabsprachen laufen per Mail oder Telefon. Dann wird der Film gemeinsam - mit digitalen Mitteln - zusammengestellt.

In der Region der Drei Gleichen zeigte uns Clara die wehrhafte Kirche von Mühlberg und Maria besuchte in Sülzenbrücken die, laut verschiedenen Ge-



schichtsberichten, einst starke Kirchenburg. Der Ortschronist von Sülzenbrücken, Herr Hartung, gab dazu bereitwillig Auskunft. Herzlichen Dank!

von Dirk Koch,
Landesjugendleiter Thüringer
Trachtenjugend

FF Frank Fienhold
VERSICHERUNGSMAKLER

Frank Fienhold

Zinzendorfstraße 25 | Telefon: 036202 80900
99192 Nesse-Apfelstädt | Telefax: 036202 75752
OT Neudietendorf | Mobil: 0170 8259888

E-Mail: ff.versicherungsmakler@t-online.de



Barthel-Druck Arnstadt

Alte Feldstraße 7 • 99310 Arnstadt
Tel.: 03628 - 6126-22 • ct@barthel-druck.de

Unsere DRUCKvielfalt im Überblick

Briefbögen	Urkunden
Briefumschläge	Druck von Abschlussarbeiten
Visitenkarten	Bachelorarbeiten
Haftetiketten	Seminarfacherarbeiten
Selbstdurchschreibesätze	Hardcoverbindungen
Stempel	Klebebindungen
Broschüren / Zeitungen	Ringbindungen

Eintrittskarten
Plakate bis A0
Flyer
Bücher (Kleinauflagen)
Speisekarten
Kalender
Präsentationsmappen

WERBUNG • OFFSET- & DIGITALDRUCK

MalerGeschäftEckstein

- Maler- und Bodenarbeiten
- Trockenbau
- Fassadendämmung und Putz

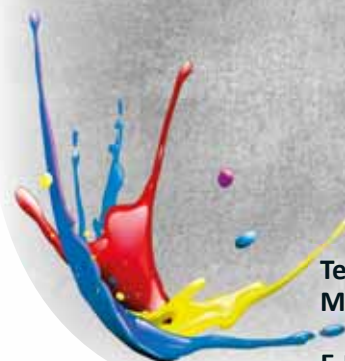
Thomas Eckstein
Malermeister

Theo-Neubauer-Str. 17 b
99192 Ingersleben

Telefon: 036202 / 77 68 06

Mobil: 0172 / 45 35 672

E-Mail: info@mg-eckstein.de





Gemeinsam ist alles möglich, man muss es nur wollen

Nesse-Apfelstädt Am 2. Juni war es endlich wieder soweit: Wir durften unser erstes gemeinsames Training nach der „Corona-Zwangspause“ durchführen. Es war eine Freude, bei bestem Wetter, in strahlende Kinderaugen blicken zu dürfen. Nachdem es fast 30 Minuten dauerte die Festwiese in Kornhochheim für unser Training vorzubereiten, konnten wir nach der Einschleusung mit dem Training beginnen. Zur Überraschung aller Trainer, kommen selbst unsere Kleinsten mit den Hygienevorgaben sehr gut klar.

Nach gut zwei Wochen Outdoortraining in allen Gruppen und Kursen des Vereins, dürfen wir seit dem 15. Juni wieder in

„unserer“ Sporthalle (Turnhalle der Grund- und Regelschule



le Neudietendorf) trainieren. Hierfür erarbeitete der Verein, zusammen mit dem Landratsamt Gotha, ein angepasstes Hygienekonzept, welches das Training in der Halle möglich macht.

Unser komplettes Kursangebot

wurde hierbei berücksichtigt: Eltern-Kind-Turnen ab 1,5 Jahre, Turnen für Kids ab 3 Jahre, Karate für Kinder ab 4 Jahre, After-Work-Fitness, HerzKreislauftraining, „Sport frei“, Karate für Erwachsene (Anfänger, Fortgeschrittene), Kyusho Jitsu & Selbstverteidigung für Frauen und jetzt neu: Rückenschule!

Gemäß der Nutzungsvereinbarung zwischen dem Verein und dem Landratsamt ist die Teilnehmerzahl in den Gruppen begrenzt. Deshalb bitten wir, für die Teilnahme am kostenlosen Probetraining, um telefonischer Voranmeldung unter 036202-390663 oder per Facebook. *von Carsten Kohl*

Dr. Jörn Trautmann
Zahnarzt



Veränderte PRAXIS - ÖFFNUNGSZEITEN

99192 Apfelstädt
Wandersleber Str. 4
Tel.: 036202 - 812 94

www.zahnaerzte-erfurt-apfelstaedt.de

Sparkassenfiliale soll im Herbst wieder öffnen

Neudietendorf Wie Vertriebssteuerung der Kreissparkasse Gotha mitteilt, wurde nun der Fertigstellungstermin der Filiale in Neudietendorf vom Architekten für den 30. September bestätigt. Darauf wird auch die Gemeindebibliothek hier einziehen, so dass die Neueröffnung im Oktober gemeinsam gefeiert werden kann.

Nachdem in den frühen Morgenstunden des 29. November 2019 unbekannte Täter den Geldausgabeautomaten sprengten, hat die Wiederherstellung dann fast ein Jahr gedauert.

Das Gebäude wurde durch die Wucht der Detonation stark

beschädigt. Glücklicherweise sind die Fenster durch den Druck heraus geflogen. Damit sind die Bewohner glücklicherweise mit einem Schrecken davon gekommen.

Nach dieser ersten Bekanntmachung gab es am Ort und in Netzwerken bereits viele Diskussionen: "Es wird ja Zeit", "Das klappt doch bestimmt nicht"..

Wir werden sehen, ob es noch zu einer Verschiebung kommt. Zumindest soll dann moderne Automatentechnik zur Verfügung stehen um die Geldgeschäfte wieder vor Ort zu erledigen und auch der persönliche Kontakt wird gegeben sein.

Bis dahin bleibt jedoch nur weiterhin der Weg nach Gotha um die Dienstleistungen zu nutzen.

von JM



Bahnhofstr. 8,
99192 Neudietendorf



Steffen Henck
- Rechtsanwälte -

Bergstraße 9 (Krügerhaus) • 99192 Neudietendorf
Tel. : 03 62 02 / 2 20 40 • Fax: 03 62 02 / 2 20 41

- TERMINE NACH VEREINBARUNG -

www.rechtsanwaelte-neudietendorf.de

Arbeitsgebiete:

Arbeitsrecht • Familienrecht/Erbrecht • Sozialrecht
Verkehrsrecht • Mietrecht



AUTOSERVICE KÖBERICH & RUDOLPH
FREIE WERKSTATT

Mit uns fahren Sie gut und günstig.

◀◀ **KFZ-MEISTERWERKSTATT** ▶▶

KFZ-Reparaturen Typenoffen & nach Herstellervorgaben

Gothaer Straße 3
99192 Neudietendorf
Tel.: 036202 80015

Öffnungszeiten:
Mo-Do 8.00-16.30 Uhr
Fr 8.00-15.00 Uhr

Inhaber: Christian Köberich & René Rudolph

Schweißfachbetrieb
nach DIN EN 1090

- Metallbau
- Tore
- Türen
- Treppen
- Geländer
- Zäune
- Kunstschmiedearbeiten
- Edelstahlverarbeitung

BECK

seit 1838



Schmiede & Bauschlosserei GmbH

Hauptstraße 12
99192 Apfelstädt
Tel. 036202 81257 • Fax. 759862



schmiede@beck-apf.de



Praxis für Physiotherapie
Enrico Munk

Unsere Leistungen:

- Massage
- Rückenschule
- Lymphdrainage
- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie
- Cranio-Sacrale-Therapie
- Lasertherapie
- CMD Behandlungen
- Stoßwellentherapie

Telefon: 036202 76823
www.physio-munk.de
Wandersleber Straße 1
99192 Apfelstädt

"Graf Gotters Erben" erhielten den Thüringer De

Neudietendorf Es ist schon eine eigenartige Sache, wenn man heute ein historisches Gebäudeensemble besucht, an welchem man vor über dreißig Jahren selbst mal als Architekt tätig war. Und das unter den Bedingungen der DDR-Planwirtschaft und einem kirchlichen Bauherren. So war es damals für eine Kirchengemeinde schwierig, eine Baugenehmigung für ein Hotel oder eine Pension zu erhalten.

Also beantragte man die Errichtung von Wohnungen in dem alten Kirchengut in Neudietendorf. Doch die Geschichte des Gebäudekomplex begann viel früher. Der umtriebige, ehemals bürgerliche Reichsgraf Gustav Adolf

Gotter aus Gotha war es, der das Schloss Molsdorf finanzieren wollte. Dazu gründete er eine



Wollmanufaktur am westlichen Ufer des Apfelstädtflusses, der zu Beginn des 18. Jahrhunderts noch in Süd-Nord-Richtung durch das heutige Ortszentrum Neudietendorfs floss. So entstand um 1730 die geschlossene Häuserzeile der Zinzendorfstraße parallel zum Fluss. Sie bot den holländischen Weberfamilien Wohnungen und Werkstätten gleichermaßen, wohl ohne wirtschaftlichen Erfolg. So gingen die Weber wieder weg und die Häuser standen leer. Das war die Zeit der Asylsuche von Familien der pietistischen Brüdergemeinde aus Böhmen und Mähren, heute Tschechien. Nach mehreren Versuchen wurden die Einwanderer hier um 1750 ansässig. Da die Brüder selbst nicht als Bauern tätig waren, richteten

sie landwirtschaftliche Güter ein, im Volksmund Kirchengüter genannt, um die notwendigen Produkte zu erzeugen.

Die erste Generation der Brüder hatte für den Bau eines Gemeinssaals (Kirchensaal) kein Geld. So wurden das Vorderhaus mit den Nebengebäuden des heutigen Kirchengutes zusammen gefasst um im Obergeschoss einen Saal einzurichten. Gleichzeitig wurde in der Mittelachse des Hauses, im Dachgeschoss ein kleiner Turm mit einer Glocke eingefügt, wie es die bescheidene brüderliche Bautradition vorsah. Erst mit dem Neubau der Brüderkirche im Jahre 1780 wurde das Kirchengut nur noch für Wohn- und Wirtschaftszwecke genutzt. Die folgenden zehn Generationen nahmen im 19. und 20. Jahrhundert mehrfach Umbauten und Erweiterungen vor. Es entstanden Stallgebäude für die Schweine- und Rinderhaltung, aber auch Werkstätten und eine Schmiede. Ab 1990 wurde der Südflügel erneuert und die Pension „Alter Hof“ eröffnete.

Edeka Lienert Neudietendorf

Unser besonderer Service:
Geschenk- und Präsentkörbe
Partyservice

Montag-Freitag 07:00-20:00 Uhr Samstag 07:00-18:00 Uhr
Straße des Friedens 22a 99192 Neudietendorf
www.edeka-lienert.de

Wir ♥ Lebensmittel.



ANS Fahrzeuglackierung

- Unfallreparatur
- Komplettlackierung
- Spot-Repair

vom Motorrad über PKW bis LKW

Am Hochheimer See 5
99192 Neudietendorf
e-mail: info@allroundnfz.de



Herr Kummer
Tel.: (036202) 75 03 20
Handy: (0172) 79 21 767
Mo-Fr 7 bis 16 Uhr, Sa nach Vereinbarung



CARSTEN EICHHOLZ
dipl.-ing. architekt

architektur
energieberatung
altbausanierung

mobil: 0151 10732037

reichartstr. 6 | 99094 erfurt
mail@carsten-eichholz.de

Denkmalpreis

Das ist das Erbe, das vor vier Jahren fünf junge Familien mit großem Mut angetreten haben, um in diesem alten, teils verschlissenen Ensemble Wohnungen zu schaffen. Das erste Jahr nannten sie ihre Findungszeit des „Wohngutes“.



"Gnadenthal", ein Kupferstich von ca. 1764 mit den früheren Hausfassaden. Zu sehen im Heimatmuseum Ingersleben, das wieder immer sonntags von 14 bis 18 Uhr geöffnet ist.

Nach dem Kaufvertrag konnte die verbindliche Planung mit dem Architekten beginnen, einem Mann, der bereits Erfahrungen mit solch schwierigen Objekten hatte: Dipl. Ing. Carsten Eichholz aus Erfurt. Mit der Aufnahme des Baubestandes wurden die Weichen für die künftigen Bewohner und Eigentümer gestellt.

Im Südflügel entstehen zwei Wohnungen und im Haupthaus ebenfalls zwei Einheiten. Beson-



dere Herausforderungen stellen die alten Holzbalkendecken sowie die verschiedenartigen Wandkonstruktionen dar. Der Nordflügel, ein ehemaliges Stallgebäude, verfügt im

Erdgeschoss über Kreuzgewölbe. Hier bleiben genügend Räume für Abstellkammern, Kinderwagen und Fahrräder übrig. Für die Autos der Familien könnte zu einem späteren Zeitpunkt der frühere Rinderstall umgebaut werden. Vorhandene ältere Garagen und

Schuppen wurden für die Grüngestaltung im Innenhof abgerissen.

Der eingangs erwähnte lebensfrohe Graf Gotter hätte sicher viel Freude an den fünf jungen Familien, hatte er doch für diese Verbindung von Wohnen, Leben und Arbeiten einst diese Häuser bauen lassen. Auch dafür erhielt die Bauherrengemeinschaft den Thüringer Denkmalpreis 2018.

von Arndt D. Schumann



KÜCHE & CO

Küchen zum Leben.

Juri-Gagarin-Ring 96/98 • 99084 Erfurt
Tel.: 0361-5400800 • www.kueche-co.de

MALERBETRIEB

VOLKENANT



MALERBETRIEB SEIT 1982

Lange Straße 14
99192 Gamstädt

Mobil Senior: 0172 3606908
Mobil Junior: 0173 3557967

Telefon: 036208 70291
Telefax: 036208 79348
E-Mail: malerbetrieb-volkenant@t-online.de

MALER- & TAPEZIERARBEITEN • GRAFFITI-BESEITIGUNG • FASSADENSANIERUNG

WWW.BURGEN-BLICK.DE



TAGEN & BEGEGNEN
evangelisch gastfreundlich

Zinzendorfhaus



Tagungs- und Begegnungsstätte
mit christlicher Tradition in moderner Vielfalt

ZINZENDORFHAUS NEUDIETENDORF

- Tagungen, Seminare
- Workshops, Veranstaltungen
- Begegnungen und Feiern

Kontakt:

Zinzendorfhaus Neudietendorf
Zinzendorfplatz 3 · 99192 Neudietendorf
Tel.: 036202/98333 · Fax: 036202/99336
information@zinzendorfhaus.de
www.zinzendorfhaus.de

www.tagen-begegnen.de



TAGEN & BEGEGNEN
evangelisch gastfreundlich

DACHDECKER Meisterbetrieb

Klaus Kehr



- Steildach • Flachdach • Gründach
- Spengler • Fassade

Querstraße 14 · 99869 Günthersleben-Wechmar
Tel.: 036256 20942 · Fax: 036256 32788 · Mobil: 0173 5717579

www.BURGEN-BLICK.de

Abschied von Uwe Koch

Wechmar Noch vor einigen Monaten stand er jede Woche vor hunderten Zuschauern auf der großen Faschingsbühne des WCV, um sich als Gast einer Kinoveranstaltung parodistisch den reservierten Platz in der Sitzreihe zu sichern. Still und ohne große Gesten kam er aus und verfehlte dabei nie seine Wirkung.

Uwe Koch zählte seit Jah-

ren zu den stillen Helfern des Wechmarer Karnevals, der in seiner Freizeit „Motto-Wagen“ für die Junge Mannerschaft baute, die Fahrbereitschaft zu Faschingsumzügen organisierte und nach vielen Jahren des Werbens endlich 2015 Mitglied im Carnevalverein geworden ist. Hier konnte er sich in der Licht- und Tontechnik einbringen, um seine Freunde dabei immer richtig in Szene zu setzen.

Doch Uwe Koch war nicht nur Karnevalist, durch seinen Sohn Daniel und Schwiegertochter Katharina kam er zum Wechmarer Heimatverein, wo er sechs Jahre lang als Kirmesvater oder Lux zur Kirmes aktiv war. Für den stillen, stets im Hintergrund arbeitenden Uwe, war die alljährliche Kirmesrede, die große Ansprache vor gefülltem Saale, die größte Herausforderung seines Lebens. Doch selbst in dieser Aufgabe wuchs er über sich hinaus und brachte pointiert seine unterhaltsamen Verse vor. Als Baumeister der Kirmeswerbung, als Schnitzer der Kirmespataschen, als Traktorist für die Kirmesmaien, überall war Uwe im Einsatz.

Am 30. April ist Uwe, nur drei Tage nach seinem 55. Geburtstag, ganz plötzlich verstorben. Seine Freunde in seinen Vereinen sind unendlich traurig, trauern um ihn und fühlen sich seiner Familie aufs Engste verbunden.

von W. Herz

Ihr Immobilienmakler aus der Region!



Immobilienmakler /
Wertermittler IHK
René Pabst

Wenn Sie Ihre Immobilie verkaufen – Dann richtig!

Rufen Sie an und vereinbaren Sie mit mir
ein kostenloses Beratungsgespräch!

www.immobiliemakler-pabst.de



Mobil: 0176 23533191
Telefon: 036256 334791

Authstraße 17
OT Günthersleben
99869 Drei Gleichen

Altersgerechtes, barrierefreies Wohnen in Wandersleben

Am Standort in 99869 Drei Gleichen OT Wandersleben, im Clara-Zetkin-Ring 14 entstanden auf drei Etagen 15 neue altersgerechte, barrierefreie Wohnungen.

Der ASB Regionalverband Mittelthüringen e.V. vermietet diese Wohnungen.

Bei Interesse und Fragen zur Vermietung berät Sie gern Frau Kathrin Müller-Schuchardt Montag bis Freitag von 8.00 bis 16.30 Uhr unter folgenden Kontaktdaten:

Telefon: 036202 34 36 01

Mobil: 0170 6957687

E-Mail: wandersleben@asb-erfurt.de

Ihr Team vom ASB-Regionalverband

Wir helfen
hier und jetzt.



Arbeiter-Samariter-Bund



Drei-Gleichen-Souvenirs

In eigener Sache Gemeinsam mit Gemeindeverwaltung und Tourismusverband haben wir einige Souvenirs von den Drei Gleichen entwickelt. Diese sind in der Kulturscheune und bei uns, Drei Gleichen Druck erhältlich. Alle Artikel können auch auf Bestellung mit Namen oder persönlichen Spruch versehen werden.

von JM

Fussballschule mit Mainz 05

Mühlberg Hinter den Nachwuchsmannschaften der SG Drei Gleichen liegt eine lange Zeit des Wartens. Warten darauf, dass endlich wieder mit Freunden auf dem Fußballplatz gekickt werden darf. Die Corona-Einschränkungen waren besonders für die Kleinsten oftmals schwer durchzustehen. Keine Schule, kein Fußballtraining. Sozialkontakte, die wichtig für die eigene Entwicklung sind, fanden in einem absoluten Minimum statt. Hinzu kommt der Saisonabbruch im Nachwuchsbereich, der alle erkämpften Leistungen nichtig macht.

Umso größer war die Freude, dass seit Anfang Juni endlich wieder ein eingeschränkter Trainingsbetrieb möglich ist. Die Trainer setzen ihren Schwerpunkt ganz klar auf Freude schaffende Übungen und Spiele, natürlich unter ständiger Einhaltung des eigenen Hygieneschutzkonzeptes, welches von der Gemeinde Drei Gleichen bestätigt wurde. Nun erreichte den Spielgemeinschafts-Verein FSV Drei Gleichen Mühlberg eine weitere frohe Botschaft, diesmal



aus Mainz. Grünes Licht für die Durchführung des Ferien-Fußballcamps vom 27. bis 29. Juli. Zum nunmehr dritten Mal kommt die Fußballschule des Bundesligisten FSV Mainz 05 nach Mühlberg um drei ereignisreiche Tage zu verbringen. Anmelden können sich alle Kinder zwischen 6 und 14 Jahren. Neben insgesamt sechs Trainingseinheiten gibt es weiterhin ein komplettes Trainingsoutfit vom FSV Mainz 05, einen Erinnerungspokal, Autogrammstunde mit dem Trainer-Team, Vollverpflegung für die Trainingstage und einen Gutschein für ein Heimspiel des FSV Mainz 05.

Sollte das Fußballcamp doch noch aufgrund behördlicher Verordnungen zur Corona-Pandemie ausfallen, erhalten bereits Angemeldete ihre Teilnahmegebühr zurück. Wir freuen uns auf großes Interesse und drei tolle Tage auf dem Sportplatz in Mühlberg. Anmeldungen können online unter www.fussballschule-mainz05.de/de/portal/events/ vorgenommen werden.

von Christoph Köhler



Gasthof „Weißes Ross“

— Familienbetrieb seit 1618 —

Inh. Inгла Ullrich · Markt 3 · Mühlberg · 99869 Drei Gleichen
Tel.: 036256/80458 · E-Mail: gasthof-weisses-ross@t-online.de

Wir suchen Verstärkung: Küche & Service

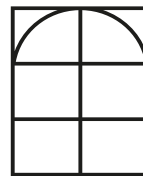
Wir suchen:

- zum nächstmöglichen Zeitpunkt
- zwei Aushilfen (m/w/d)
- Bereich Küche und/oder Service
- Daueranstellung
- auf 450 € Basis

Voraussetzungen:

- Sie haben Freude am Umgang mit Menschen, sind zuverlässig und behalten auch in stressigen Situationen den Überblick.
- Erfahrungen in der Gastronomie wären wünschenswert, sind aber kein Muss.

Wir freuen uns auf Sie!



FENSTERprofi

Rainer Unbehaun

Alles rund um's Haus ...

Tel. + Fax: 03 62 02 / 8 26 13
Mobil: 01 72 / 6 45 70 89
E-Mail: fensterprofi@aol.com
www.unbehaun-fensterprofi.de



Cobstädt · Schenkstraße 5 · 99869 Drei Gleichen



Reparatur / Wartung
Klempnerarbeiten
Zimmererarbeiten
Flachdach
Steildach

**ALLES
UM DAS
DACH**

Dachdecker ^G
UWE HÄFER ^m
Meisterbetrieb ^b ^H

Hauptstraße 251 · OT Seebergen · 99869 Drei Gleichen
Tel.: 036256 20448 · Fax: 036256 32730 · Funk: 0173 8802603
E-Mail: UH-DDM@freenet.de



- Steildach
- Flachdach
- Fassade
- Spenglerarbeiten

DACHDECKERMEISTERBETRIEB

MILDEN HOYER GmbH

Am Sportplatz 6 · 99869 Drei Gleichen · OT Wandersleben
Tel.: 036202 81751 · E-Mail: info@dachdecker-mildenhoyer.de
Mobil: 0171 4985239 · www.dachdecker-mildenhoyer.de



**Bauzentrum
Mobau Wechmar**

Karl Gerlach & Sohn GmbH & Co.KG
Gewerbegebiet Günthersleben-Wechmar
Hammersbacher Straße 2
Telefon: 03 62 56 / 83 60 · Fax: 03 62 56 / 8 36-29
E-Mail: info@mobau-wechmar.de

Öffnungszeiten: Mo-Fr 7.00-18.00 Uhr
Sa 8.00-14.00 Uhr Sommerzeit
8.00-13.00 Uhr Winterzeit

EURO BAUSTOFF
DIE FACHHÄNDLER

Europas führende Fachhändler für Bauen und Renovieren!



Jubiläum

Wie schön ist es doch zu erfahren, wenn man nach 50 Jahren Ehe und zum 70. Geburtstag, von allen Seiten weit und breit durch Blumen, Geschenke und Glückwünsche wird erfreut.

So sagen wir als Jubiläumspaar und ich, Jutta, anlässlich meines 70. Geburtstag's, *Danke* an die große Gratulantenschar. Ihr habt uns viel Freude gebracht und den Tag unvergesslich gemacht.

Jutta und Rainer Weise

Kleinrettbach, im Juni 2020

WWW.BURGEN-BLICK.DE



Anlässlich unserer

Diamantenen Hochzeit

... möchten wir uns für die vielen Glückwünsche, Blumen, Geschenke und Geldzuwendungen sowie bei unseren Kindern, unserem Enkel und Freundin, allen Verwandten, Freunden, Sportfreunden, Bekannten und Nachbarn herzlich bedanken.

Euer Otto & Gerlinde

Apfelstädt, im Juni 2020

WIR SUCHEN:

Kellner/in
+
Auslieferungsfahrer
(Montag bis Freitag)

jeweils: Minijob / Teilzeit / Vollzeit

Nicht lange warten und Bewerbung starten!

fritsche@momentsforyou.de
oder Mobil: 0172 9843505



Bürgerhaus Apfelstädt

Am Dorfplatz 1
99192 Apfelstädt
Tel.: 036202 75815
info@momentsforyou.de

Aktueller Speiseplan:
www.momentsforyou.de
unter „Speisen auf Reisen“

Jobangebot für
GUTE FEE, GUTER FÄHIGER, GUTES FÄHIGES



Mein Weg ist nun zu Ende. Ich habe mit Freude gelebt.

Horst Reise

* 2. April 1943 † 15. Mai 2020

*Beim Spiel der Mundharmonika
denkt an mich und erfreut euch.*

Eine der schönsten Weisheiten dazu:
Gib mir die Gelassenheit, Dinge hinzunehmen,
die ich nicht ändern kann,
den Mut, Dinge zu ändern, die ich ändern kann
und die Weisheit, das eine vom anderen zu unterscheiden.
Das war mein Leben.

Lieber Horst, du wirst immer bei uns sein.
Deine Roswitha, die Familie und Freunde.



Einen herzlichen Dank für die
geschriebenen und einfühlsamen
Worte des Abschieds meines Mannes.
Freude und Dankbarkeit
in dieser schweren Zeit
kennen keine Größe.

Neudietendorf, im Juni 2020

Unsere Leistungen

- Plotten, Scannen,
Laminieren bis A0
- Großformatkopien
- Bindearbeiten
- Stempel
- Aufkleber
- Schilder
- Tassendruck
- T-Shirt-Druck
- **Beschriftung auf:**
- Schaufenster
- Fahrzeuge

Wir gestalten für Sie:

- Einladungskarten
- Trauerkarten
- Flyer/Visitenkarten
- Geschäfts- und
Werbedrucksachen



Drei Gleichen Druck
Bahnhofstrasse 8
99192 Neudietendorf

Tel. 036202-319982

info@dreigleichen-druck.de
www.DREIGLEICHEN-DRUCK.de



GRABMALE AM HAUPTFRIEDHOF GmbH

Grabmale, Felsen und Zubehör
Grabmalbeschriftung
Grabeinfassungen
Schrifterneuerung
Grabmalreinigung

Mo-Fr 9-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr
Tel. 0361 / 2 25 61 33
Binderslebener Landstr. 72
99092 Erfurt
www.grabmale-erfurt.de



Bestattungshaus Wolf

Rat & Hilfe im Trauerfall
würdevoll, zuverlässig & seriös seit 1990



Herr Daniel Vettrich
Günthersleben
Telefon: 036256 879963
Handy: 0172 3534968



Frau Marlis Herrmann
Gothaer Str. 1 • Neudietendorf
Telefon: 036202 22000
Handy: 0172 3627751

Herzlichen Dank

*Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.
Ein Mensch, der uns lieb war, ging.
Was bleibt, sind Liebe,
Dank und schöne Erinnerungen.*

Ruth Hofmann

geb. Möller

Wir sagen allen Dank, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

In stillen Gedenken

Arndt Hofmann mit Familie
Rolf Hofmann mit Familie

Apfelstädt, im Juni 2020





**Vermietung
Schlegel-Mäher**
(auch für sehr hohes Gras)
17,85 € inkl. MwSt. pro Stunde
Rottstedt
Hauptstraße 48 • 99869 Tüttleben
Tel.: 03621/28166
www.rottstedt-baumaschinen.de

Die Mitglieder des Volkschor Ingersleben e. V.

Ingersleben Mit großer Bestürzung erhielten wir im Mai 2020 die Nachricht vom Tod unseres Sangesbruders Horst Reise. Nach seinem eineinhalbjährigen erfolgreichen Kampf gegen den Krebs verlor er sein Leben auf so tragische und für uns alle unfassbare Weise. Horst war seit über 10 Jahren ein kameradschaftlicher, freundlicher, bei allen Sängern und Sängerinnen sehr beliebter Sänger im Bass unseres Chores. Viele Höhepunkte im Vereinsleben haben wir mit

ihm gemeinsam erlebt. Mit seinem Engagement und seiner Einsatzbereitschaft für unseren Chor hat er wesentlich mit dazu beigetragen, dass wir uns zu einem der angesehensten Klangkörper im Sängerkreis Westthüringen entwickeln konnten.

Wir danken ihm auch für seine niveauevollen und lustigen Wortbeiträge über unseren Chor und das Vereinsleben, seine musikalischen Einlagen mit seiner Mundharmonika, mit denen er uns oft bei Feiern und Veranstaltungen viel Freude gemacht hat.

Am 11. Juni konnten ihm einige unserer Mitglieder zur Trauerfeier und Urnenbeisetzung auf dem Friedhof am Kirchberg in Neudietendorf die letzte Ehre erweisen. Wir hätten uns gern von ihm mit einem Chorlied verabschiedet, aber das war in Coronazeiten leider nicht mög-

*Wenn die Sonne
des Lebens untergeht,
leuchten die Sterne
der Erinnerung.*

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und Freunden, die uns ihr Mitgefühl in Worten, Schrift und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten.

Jürgen Brack

Besonderer Dank gilt dem Palliativteam Erfurt, dem Trauerredner Herrn Hindemith, dem Blumenhaus „Ines Krebs“ sowie dem Bestattungshaus Wolf.

**Du wirst immer in unseren Herzen sein.
Deine Ehefrau Angelika mit Familie**

Ingersleben, im Juni 2020

*Ganz still und leise, ohne ein Wort,
gingst Du von Deinen Lieben fort.
Nun ruhen Deine fleißigen Hände,
die tätig waren immerdar.
Du ahntest nicht, dass schon das Ende
für Dich so schnell gekommen war.*

Plötzlich, für uns alle unfassbar,
verstarb unser langjähriger Mitarbeiter.

Sven Hilpert
† 14. Mai 2020

Wir alle sind tief betroffen. Sein Leben war ausgefüllt mit Arbeit und Energie zum Wohl des Unternehmens und der Mitarbeiter.

Sein ganzes Wirken und Schaffen galt der Firma, die immer sein Lebensinhalt war. Mit unermüdlichem persönlichem Einsatz, großem Weitblick und Zielstrebigkeit hat er die Entwicklung und das nachhaltige Wachstum des Unternehmens geprägt. Mit großem Respekt und Dankbarkeit vor seiner außergewöhnlichen Lebensleistung verneigen wir uns.

Mit Ihm verlieren wir eine Persönlichkeit, der wir sehr viel zu verdanken haben. Durch seine hilfsbereite Art und sein fachliches Wissen war er bei allen geachtet und geschätzt.

Wir sind ihm zu großem Dank verpflichtet.
Unser tiefes Mitgefühl gilt seiner Familie.



Geschäftsführung und Mitarbeiter
der SMI GmbH Neudietendorf

Neudietendorf, im Juni 2020



trauern um ihren Sangesbruder



lich. So möchten wir uns auf diesem Weg nochmals bei ihm bedanken, dass er Mitglied in unserem Verein war und sich immer mit so viel Hingabe für die Belange unseres Chores eingesetzt hat.

vom Vorstand des Volkschor
Ingersleben e.V.

Du hast dein stilles Glück gefunden.

Monika Kreyßel

geb. Rudolph

geboren am 18. August 1956
gestorben am 15. Mai 2020

In Liebe
Stephan
Sandra und Sylvia mit Familien
Christel und Bernd Weise mit Familie

Wandersleben, im Mai 2020



Wenn die Kraft versiegt,
die Sonne nicht mehr wärmt,
dann ist der ewige Frieden eine Erlösung.

Herzlichen Dank

allen, die sich in stiller Trauer um
unsere lieben Vater, Opa und Uropa

Heinz Rückbeil

mit uns verbunden fühlten und
ihre Anteilnahme auf so vielfältige
und liebevolle Weise zum Ausdruck
brachten. Ein besonderer Dank gilt
Herrn Pfarrer Müller für seine
tröstenden Abschiedsworte und dem
Bestattungshaus Tittelbach für die
hilfreiche Unterstützung.

In liebevoller und dankbarer Erinnerung
seine Kinder
Patrick und Manuela mit Familien

Wechmar, im Juni 2020

DANKE

für die uns entgegengebrachte
Anteilnahme beim Abschied von

GÜNTER MÖLLER

* 19.10.1940 † 03.05.2020

In liebevollem Gedenken

Ingrid Möller
Heike & Bertwin Hoffmann

Neudietendorf, Bensheim, im Juni 2020

Wenn Liebe
einen Weg zum Himmel fände
und Erinnerungen Stufen wären,
würden wir hinaufsteigen
und Dich zurückholen.

Herzlichen Dank

sagen wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden, Nachbarn und ehemaligen Arbeitskollegen, die uns ihr Mitgefühl in Worten, Schrift und Geldzuwendungen zum Ausdruck brachten sowie die persönliche Teilnahme an der Trauerfeier für unsere liebe Entschlafene

Angelika May

geb. Weise

auf ihrem letzten Weg begleiteten. Wir danken dem Palliativteam, insbesondere Schwester Beate, Frau Pastorin Denner, dem Team vom HK Pflegedienst, dem Bestattungshaus Wolf sowie dem Blumenhaus „floriness“.

In Liebe und Dankbarkeit
Ingo May
ihre Söhne René und Mathias

Cobstädt, im Juni 2020

So schön haben Sie
noch nie **den Kopf
freibekommen**



Jetzt bei uns
Probe fahren

Das neue T-Roc Cabriolet.* Mehr als ein Cabrio.

Wer sich die Freiheit nimmt, Dinge anders zu sehen, kommt am neuen T-Roc Cabriolet nicht vorbei. Mit einer einzigartigen Kombination aus alltagstauglichem SUV und höchst sinnlichem Cabrio. Und mit einer ganzen Reihe von Ausstattungsmöglichkeiten, die allesamt nur einem Ziel dienen: das Fahren noch genussvoller zu machen. Also, erleben Sie es selbst bei einer Probefahrt – und sagen Sie: wow!

* Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,3/ außerorts 4,8/ kombiniert 5,4/CO₂-Emission kombiniert 123,0 g/km.

T-Roc Cabriolet Style 1.0 I TSI OPF 85 kW (115 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km innerorts 6,3/ außerorts 4,8/ kombiniert 5,4/CO₂-Emission kombiniert 123,0 g/km.

Ausstattung: Halogenscheinwerfer, LED-Rückleuchten, Ambientebeleuchtung weiß, Einstiegsilfe "Easy Entry", Radio "Composition", Multifunktionsanzeige "Plus", Müdigkeitserkennung, Spurhalteassistent "Lane Assist" u.v.m.

Nettodarlehensbetrag (Anschaffungspreis):	25.500,45 €
Sonderzahlung:	3.750,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	3,40 %
Effektiver Jahreszins:	3,40 %
Laufzeit:	48 Monate
Jährliche Fahrleistung:	10.000 km
Gesamtbetrag:	13.302,00 €
48 mtl. Leasingraten à	199,00 €

Ein Angebot der Volkswagen Leasing GmbH, Gifhorner Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für den Leasingvertrag nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen.¹

Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis. Stand 06/2020. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ¹ Inkl. Überführungskosten. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.



**AUTOHAUS
RAINER SEYFARTH**

Ihr Volkswagen Partner

**Autohaus Rainer Seyfarth
GmbH & Co. KG**

Seeberger Landstraße 1, 99867 Gotha
Tel. +49 3621 45520, www.vw-seyfarth.de



**150 PS (110 kW),
EZ 01/2017, 54.700 km**

VW Passat Variant
2.0 TDI SCR DSG
BlueMotion Comfortline

- Diesel, Automatik
- Abstandstempomat
- AHK schwenkbar
- Business-Paket Premium
- Active Lighting-Paket
- Sonderlackierung Pure-White
- Abdunklung der Scheiben hinten zu 65 %
- 8 Lautsprecher
- Luftzusatzheizung

17.900 €
(MwSt. ausweisbar)

Kraftstoffverbrauch:

- kombiniert 4,4 l / 100 km
- innerorts 5,4 l / 100 km
- außerorts 3,8 l / 100 km
- CO₂-kombiniert 115 g/km
- Schadstoffklasse Euro 6

Mobil: 0172 8645776



HONDA



**JAZZ
CROSSTAR**

JAZZ

Honda e

Honda e:TECHNOLOGY

**Die neue Elektro-Mobilität
von Honda. Ab sofort bei uns!**

**Kontaktieren Sie uns, um Ihren ganz persönlichen
Termin zum Kennenlernen zu vereinbaren.**

Kraftstoffverbrauch Jazz Hybrid in l/100 km: innerorts 2,7–2,4; außerorts 4,6–4,3; kombiniert 3,9–3,6; CO₂-Emission in g/km: 89–82. Stromverbrauch Honda e in kWh/100 km: kombiniert 17,8–17,2; CO₂-Emission in g/km: kombiniert 0. Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

**Autohaus
STREIT**

**Ihr Honda Vertragshändler
& EU-Mehrmarken-Händler**

Am Oberried 3, 99869 Drei Gleichen OT Günthersleben
Tel. 036256/2790 · E-Mail: info@honda-streit.de · www.honda-streit.de